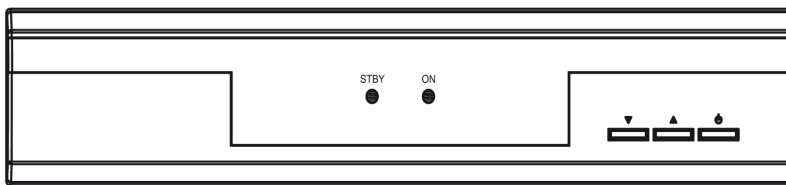


# SCHWAIGER<sup>®</sup>

## Digitální satelitní přijímač DSR 420

Návod k obsluze



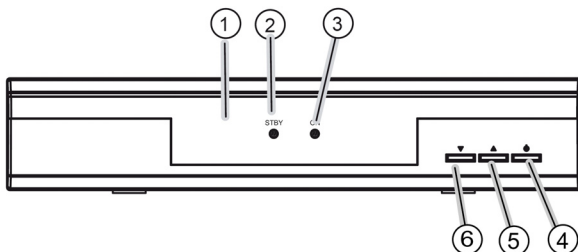
Změny a omyly vyhrazeny.  
Za tiskové chyby neručíme.

Verze 1.1, 18. 12. 2007

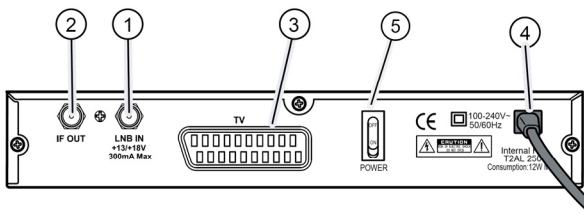


# Sestava zařízení DSR 420

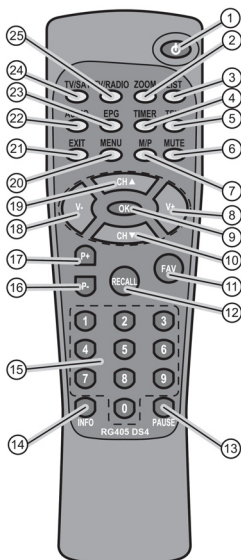
## Přední strana přijímače



## Zadní strana přijímače



## Dálkové ovládání



# Sestava zařízení

## Přední strana přijímače

1	–	Infračervený přijímač signálů dálkového ovládání.
2	LED STBY	Červená LED svítí pouze v pohotovostním režimu.
3	LED ON	Zelená LED svítí pouze v normálním režimu.
4	Tlačítko Standby	Zapínání a přepínání na pohotovostní režim. <i>Když toto tlačítko přidržíte stisknuté po dobu delší než 10 sekund, znovu se obnoví tovární nastavení.</i> <b>Pozor!</b> Tímto se ztratí vaše osobní nastavení.
5	Tlačítko CH ▲	Přepínání na nejbližší vyšší programovou položku. Pohybování kurzorem nahoru.
6	Tlačítko CH ▼	Přepínání na nejbližší nižší programovou položku. Pohybování kurzorem dolů.

## Zadní strana přijímače

1	LNB-IN	LNB přípojka pro anténní kabel
2	IF-OUT	LNB přípojka pro druhý satelitní přijímač
3	TV (výstup)	SCART přípojka televizoru
4	100–240 V~ 50/60 Hz, 12 W	Síťová přípojka
5	ON/OFF	Síťový vypínač

## Dálkové ovládání

1	Standby	Zapínání a pohotovostní režim
2	ZOOM	Zvětšení obrazu
3	LIST	Vyvolání seznamu televizních programů
4	TIMER	Vyvolání časovače
5	TEXT	Vyvolání teletextu
6	MUTE	Vypnutí zvuku
7	M/P	Funkce Multi Picture, vyvolání náhledu programů
8	V+	Zesílení hlasitosti / pohybování kurzorem doprava
9	OK	V normálním režimu: vyvolání aktuálního seznamu programů V menu: potvrzení bodu menu
10	CH ▼	Přepínání na nejbližší nižší programovou položku / pohybování kurzorem dolů
11	FAV	Vyvolání vlastního seznamu oblíbených
12	RECALL	Přepínání na předchozí vybraný program
13	PAUSE	Zastavení obrazu
14	INFO	Zobrazení přijímaných dat aktuálního programu (funkce satelitního vyhledávače)
15	0–9	Přímý výběr programu, zadávání čísla
16	P-	V normálním režimu: přepínání skupin programů V seznamu televizních programů: přepínání číslicového bloku
17	P+	V normálním režimu: přepínání skupin programů V seznamu televizních programů: přepínání číslicového bloku
18	V-	Zeslabení hlasitosti / pohybování kurzorem doleva
19	CH ▲	Přepínání na nejbližší vyšší programovou položku / pohybování kurzorem nahoru
20	MENU	Vyvolání hlavního menu
21	EXIT	Opuštění menu nebo bodu menu
22	Audio	Změna audio režimu
23	EPG	Elektronický televizní program (pokud ho vysílač nabízí)
24	TV/SAT	Přepínání mezi domovní a satelitní anténou
25	TV/RADIO	Přepínání mezi televizním a rádiovým režimem

## Úvod

Tento návod k obsluze vám pomůže

- správně,
- bezpečně a
- výhodně

používat digitální satelitní přijímač (dále jen krátce přijímač).

Předpokládáme, že osoby ovládající přijímač mají všeobecné znalosti o zacházení s přístroji zábavní elektroniky.

Každá osoba, která tento přijímač

- montuje,
- připojuje,
- ovládá,
- čistí nebo
- likviduje,

musí být nejdříve seznámena s celým obsahem tohoto návodu k obsluze. Uchovávejte tento návod k obsluze vždy v blízkosti přijímače.

## Úprava textu návodu

Různé prvky návodu k obsluze mají ustálenou úpravu. Můžete tedy snadno rozlišit, zda se jedná o

normální text,

- body výčtů nebo
- ⇒ kroky postupů.

# Obsah

<b>Sestava zařízení DSR 420 .....</b>	<b>3</b>
Dálkové ovládání .....	5
<b>Úvod .....</b>	<b>6</b>
<b>Úprava textu návodu .....</b>	<b>6</b>
<b>Obsah.....</b>	<b>7</b>
<b>Bezpečnostní upozornění.....</b>	<b>9</b>
 Základní bezpečnostní upozornění .....	9
Vysvětlení bezpečnostních upozornění.....	12
Použití k určenému účelu .....	12
<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>13</b>
<b>Popis .....</b>	<b>14</b>
<b>Připojení přijímače.....</b>	<b>17</b>
Montáž anténního kabelu .....	17
Přípojka se SCART kabelem.....	19
<b>Uvedení do provozu .....</b>	<b>20</b>
Dálkové ovládání .....	20
Přijímač.....	21
<b>Obsluha .....</b>	<b>22</b>
Zobrazení na obrazovce při přepínání programů .....	22
Uživatelské rozhraní na televizní obrazovce .....	23
Struktura menu .....	24
Procházení menu.....	25
Programy (symbol: televizor).....	26
Instalace (symbol: satelitní anténa).....	28
Systémová nastavení (symbol: přijímač).....	30
Tabulka k nastavení časovače .....	32
Nastavení (symbol: kufřík na nářadí).....	33
Aktualizace softwaru prostřednictvím satelitu .....	34
<b>Tlačítka se zvláštními funkcemi .....</b>	<b>35</b>
EPG .....	35
0 – časovač pro vypnutí (sleep timer).....	35
Zvukový signál k nasměrování satelitní antény.....	35
Audio.....	36
ZOOM.....	36

List .....	36
Přepínání TV/SAT.....	36
Přepínání TV/Radio .....	36
Teletext .....	37
FAV .....	37
Pause.....	37
<b>Demontáž.....</b>	<b>38</b>
<b>Čištění .....</b>	<b>38</b>
<b>Odstraňování závad.....</b>	<b>39</b>
<b>Technické údaje.....</b>	<b>41</b>
<b>Výrobce.....</b>	<b>42</b>
<b>Prohlášení o shodě.....</b>	<b>43</b>
<b>Glosář .....</b>	<b>44</b>



# Bezpečnostní upozornění

Pozorně si přečtete bezpečnostní upozornění, než přijímač uvedete do provozu.

Dbejte všech výstrah a upozornění na přístroji a v návodu k obsluze.



## Základní bezpečnostní upozornění

### Elektrické připojení

- Při provozních poruchách odpojte přijímač od napájecího zdroje. Upozornění: I při vypnutí síťovým vypínačem na zadní straně je přijímač stále ještě pod napětím.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přijímač dešti ani jiné vlhkosti.
- Nikdy neotevírejte kryt. Jinak vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přijímač zapojujte pouze do odborně nainstalované síťové zásuvky se 100–240 V, 50–60 Hz.
- Celkový příkon proudu na anténní přípojce přijímače „LNB IN“ nesmí překročit 300 mA.
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud přístroj nepoužíváte po delší dobu. Vytahujte pouze uchopením za síťovou zástrčku, nikdy za kabel.
- Pokud by do přijímače vnikla cizí tělesa nebo vlhkost, ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem, než ho opět uvedete do provozu. Jinak vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte prosím na to, aby byl napájecí zdroj (zásuvka) snadno přístupný.
- Síťový kabel neohýbejte ani nestlačujte.
- Náhradní díly kupujte pouze od výrobce. Změny na přístroji vedou k zániku odpovědnosti výrobce.
- Je-li síťový kabel poškozený, přijímač musíte nechat opravit odborníkem, než ho znovu použijete. Jinak vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nenechte děti, aby bez dohledu používaly přijímač nebo si hrály s anténním zařízením.

- Údržbu vždy svěďte kvalifikovanému odborníkovi. Jinak ohrožujete sebe a ostatní.
- Při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku přijímače ze zásuvky.

### **Správné stanoviště**

- Přijímač postavte na pevný, rovný podklad.
- Vyvarujte se instalace v blízkosti:
  - zdrojů tepla, jako např. topných těles,
  - otevřeného ohně, jako např. svíček,
  - přístrojů se silným magnetickým polem, jako např. reproduktorů.
  - Na přijímač nestavte nádoby s tekutinou (například vázy).
- Vyvarujte se přímého působení slunečních paprsků a míst s mimořádnou prašností.
- Nikdy nezakrývejte větrací štěrby. Zajistěte dostatečné větrání přijímače.
- Na přijímač nedávejte žádné těžké předměty.
- Když přijímač přemísťujete ze studeného do teplejšího prostředí, může se uvnitř přijímače srážet vlhkost. V tomto případě počkejte asi hodinu, než přijímač uvedete do provozu.
- Umístěte síťový kabel a anténní kabel tak, aby na ně nikdo nemohl stoupnout nebo o ně zakopnout.

## Správné zacházení s bateriemi

- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky. Dávejte pozor na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětem. Děti by je mohly vložit do úst a spolknout.
- Vytékající baterie mohou zapříčinit poškození dálkového ovládání. Pokud se přijímač po delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie z dálkového ovládání.
- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Likvidujte proto baterie bezpodmínečně v souladu s platnými zákonnými ustanoveními. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného domovního odpadu.

### Likvidace



Přijímač a baterie v žádném případě nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Informujte se u své městské nebo obecní správy o možnostech ekologické a náležité likvidace přístroje. Staré baterie odevzdejte na sběrném místě.

## Vysvětlení bezpečnostních upozornění

V návodu k obsluze najdete následující typy bezpečnostních upozornění:



### **Nebezpečí!**

Upozornění s textem NEBEZPEČÍ varují před možnými škodami na zdraví osob.



### **Pozor!**

Upozornění s textem POZOR varují před možnými věcnými škodami a škodami na životním prostředí.



Tato upozornění obsahují zvláštní údaje k ekonomicky úsporné spotřebě přijímače.

## Použití k určenému účelu

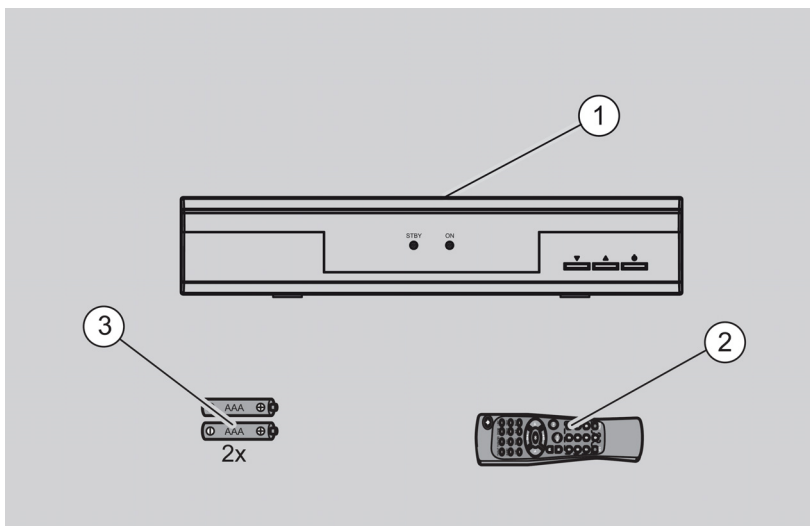
Přijímač slouží k příjmu nekódovaných digitálních satelitních programů (free-to-air) v soukromém sektoru. Je určen výhradně k tomuto účelu a k jiným účelům se nesmí používat. K tomu patří také dodržování všech informací tohoto návodu k obsluze, obzvláště bezpečnostních upozornění.

Jakékoli jiné použití se nepovažuje za použití k určenému účelu a může vést k věcným škodám nebo dokonce ke škodám na zdraví osob. Mimo to znamená okamžitý zánik záruky.

Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím k jinému než určenému účelu použití.

## Rozsah dodávky

Zkontrolujte po zakoupení rozsah dodávky. Rozsah dodávky se může lišit v závislosti na modelu, všimněte si údajů na obalu.



Č.	Počet	Vysvětlení
1	1	Přijímač
2	1	Dálkové ovládání
3	2	Baterie typu LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Návod k obsluze (není zobrazen)

## Popis

S přijímačem můžete přijímat nekódované digitální satelitní programy (free-to-air) prostřednictvím satelitní antény.

**Přijímač zatím nemusíte programovat. Nejdůležitější vysílače a satelity jsou předem naprogramované.**

Satelitní anténa musí být nasměrována na požadovaný satelit. Přijímač vyhledává další nové programy, jakmile spustíte automatické vyhledávání vysílačů pro tento satelit. Satelity, které nejsou předem naprogramované, mohou být přidány.

Veškerá nastavení přijímače můžete snadno provádět prostřednictvím uživatelského rozhraní (menu) na televizní obrazovce.

**Vícejazyčné uživatelské rozhraní podporuje následující jazyky:**

- němčina
- řečtina
- chorvatština
- čeština
- dánština
- nizozemština
- maďarština
- norština
- polština
- slovenština
- švédština
- slovinština
- angličtina
- francouzština
- turečtina
- španělština
- italština
- portugalština

## **Ze závodu jsou předem naprogramovány následující satelity:**

- Astra1 19E
- Hotbird 13E
- Türksat 42E
- Sirius2 5E
- Amos/Atlantic 4-5
- Astra2 28E
- HispaSat 30W
- Eutel W2 16E
- Hellasat 39E
- ASTRA 23,5E

## **Další vlastnosti vybavení:**

- aktualizace softwaru prostřednictvím satelitu ASTRA 19,2° vých.
- krátká doba přepínání, rychlé bootování při zapnutí
- uložení naposledy sledovaného programu (Last Station Memory)
- LNB řídicí logika (zvuk 0/22 kHz), max. výstup proudu pro LNB 300 mA
- symbolová rychlost 1–35 Mb/s a frekvenční vstup 950–2150 MHz
- možnost manuálního zadání PID
- 3 tlačítka na čelní stěně
- plug and play
- **příkon v pohotovostním režimu vynikající cca 2 watty**
- síťová přípojka 100–240 V, 50/60 Hz
- 4 000 paměťových míst pro programy
- dětská pojistka (předem nastavené heslo: 0000)
- 1 seznam oblíbených a 8 skupin programů
- automatické vyhledávání vysílačů
- editor seznamu vysílačů
- 1 přípojka Euro SCART, pro televizor a videorekordér (VCR)
- výstupní video signál CVBS
- v pohotovostním režimu funkce loop-through k připojení satelitního přijímače
- superrychlý teletext s pamětí na 800 stran

- digitální rádiový příjem, obraz na pozadí (background display)
- při přepínání programů obdržíte další informace o programech v jednom zobrazení
- funkce DiSEqC 1.0, 1.2 a Goto X jsou podporovány, když je připojeno odpovídající anténní zařízení
- funkce SWAP (prostřednictvím tlačítka Recall)
- formáty obrazovky nastavitelné na 4:3, 16:9 a automatický režim (letterbox)
- multifunkční časovač, 8násobný a spojený s EPG, časovač pro vypnutí (sleep timer)
- elektronický televizní program EPG (až 14 dní předem, v závislosti na programu)
- přijímací norma SCPC/MCPC ze satelitů z C/Ku pásma
- automatická volba televizní normy s video převodníkem
- digitální vyhledávač satelitů, opticky + zvukově k nasměrování paraboly



Kromě toho můžete prostřednictvím naší servisní horké linky získat vhodný editor programů. Na svém počítači potom budete moci upravovat seznamy programů přijímače. Pamatujte přitom prosím na příslušné informace na našich internetových stránkách.



## Připojení přijímače

Přijímač se koaxiálním kabelem propojí s vaší satelitní anténou. Než budete přijímač připojovat, musíte si opatřit koaxiální kabel.



Koaxiální kabel není součástí dodávky.



### **Pozor!**

Přijímač zapojte do napájecí sítě teprve poté, co jste ho řádně připojili ke všem přístrojům a anténě. Jinak by se přijímač mohl poškodit.

Drátěný oplet a vnitřní vodič koaxiálního kabelu mohou během provozu vést proud.

## Montáž anténního kabelu

(Viz montážní schéma na následující straně.)

K montáži F-konektoru na koaxiální kabel potřebujete odizolovací kleště a stranové štípací kleště.

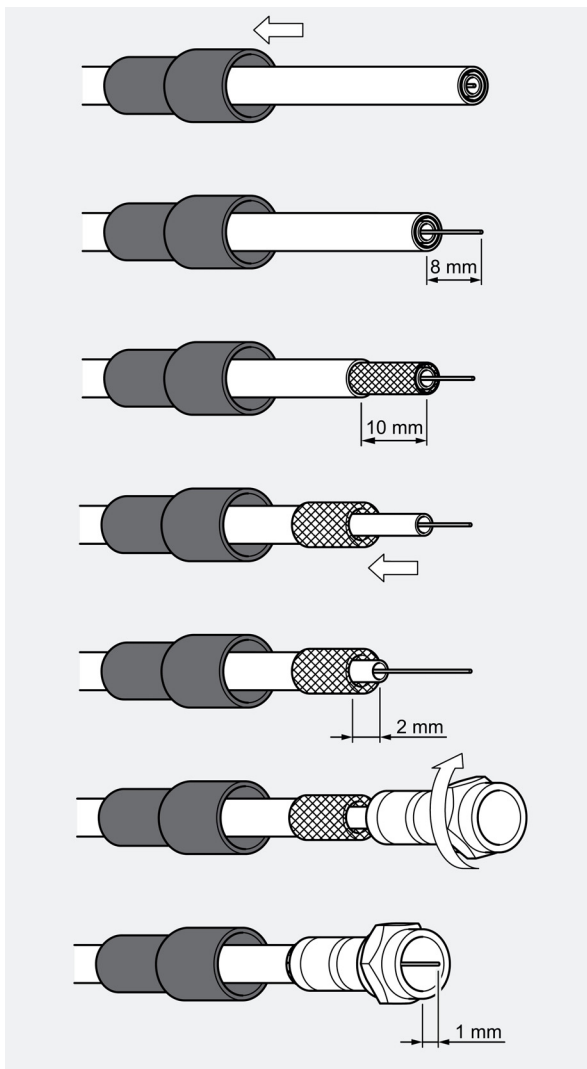
- ⇒ Oddělte na každém konci 8 mm koaxiálního kabelu až na vnitřní vodič.
- ⇒ Opatrně oddělte 10 mm vnější izolace tak, aby byl drátěný oplet volný.
- ⇒ Překlopte drátěný oplet dozadu a přetočte ho přes vnější izolaci tak, aby se nedotýkal vnitřního vodiče.
- ⇒ Odstraňte vnitřní izolaci až na 2 mm před drátěným opletem.
- ⇒ Šroubujte F-konektor na drátěný oplet překlopený zpět, dokud konektor nenarazí na vnitřní izolaci.



Vzadu na konci konektoru nesmí drátěný oplet přechřívát.

- ⇒ Zkraťte vnitřní vodič stranovými štípacími kleštěmi tak, aby vyčníval maximálně 1 mm z konektoru.

## Montážní schéma

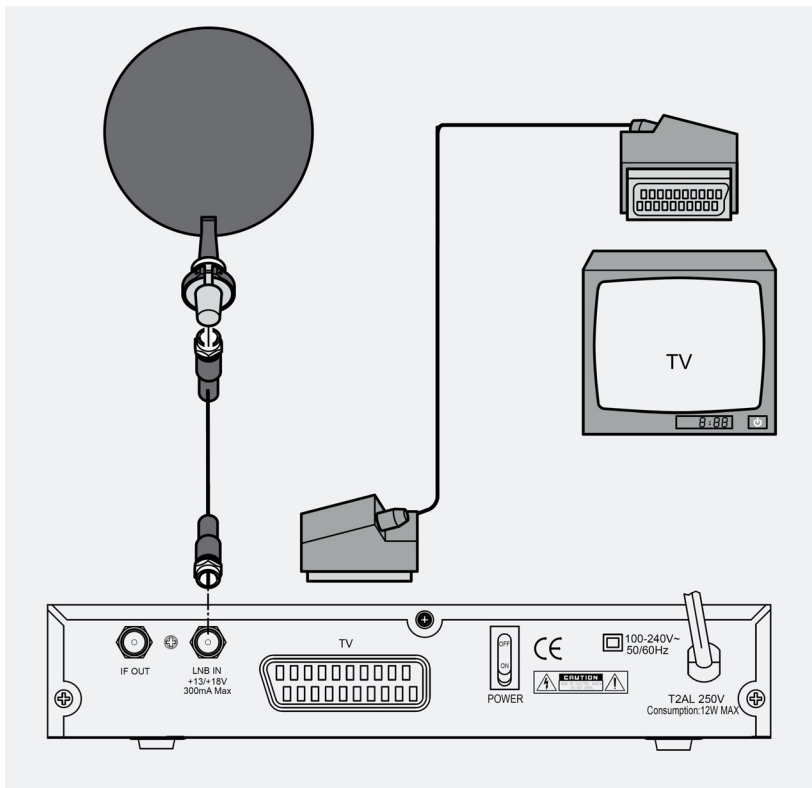


- ⇒ Našroubujte F-konektor koaxiálního kabelu na anténní přípojku „LNB IN“ na přijímači. Druhý konec koaxiálního kabelu pevně přišroubujte na LNB.

## Připojka se SCART kabelem

- ⇒ Zasuňte SCART kabel do SCART zdířky „TV“ na přijímači.
- ⇒ Propojte SCART kabel s televizorem. Dbejte návodu k obsluze televizoru.

### Schéma připojení



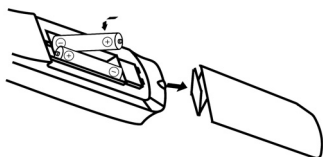
# Uvedení do provozu

## Dálkové ovládání

Pro dálkové ovládání potřebujete dvě baterie typu Micro:

LR 03/AAA/1,5 V (součástí dodávky).

⇒ Otevřete přihrádku na baterie.



- ⇒ Vložte dvě baterie podle uvedené polaridy do přihrádky na baterie. Vraťte kryt přihrádky na baterie a pečlivě ho zavřete tak, aby bylo slyšet klapnutí.
- ⇒ Slábnoucí baterie včas vyměňte.
- ⇒ Vždy vyměňujte obě baterie současně a používejte baterie stejného typu.
- ⇒ Když baterie vyteče, oblékněte si ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchým hadříkem.

### **Pozor!**

Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí zdraví a životnímu prostředí. Likvidujte proto baterie bezpodmínečně v souladu s platnými zákonnými ustanoveními. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného domovního odpadu.

Dálkové ovládání přenáší infračervené signály k přijímači. O funkcích tlačítek se informujte v přehledu dálkového ovládání.

⇒ Namiřte dálkové ovládání na přední stranu přijímače a jednou krátce stiskněte požadované tlačítko.

## Přijímač



### **Pozor!**

Zkontrolujte řádné připojení všech přístrojů a antény, než přijímač zapojíte do napájecí sítě.

- ⇒ Zasuňte síťové zástrčky připojených přístrojů do síťových zásuvek a zapněte připojené přístroje.
- ⇒ Zapněte AV kanál na televizoru.
- ⇒ Zasuňte síťovou zástrčku přijímače do síťové zásuvky. Zapněte na zadní straně přijímače síťový vypínač. Přístroj se nachází v normálním režimu. Zelená LED svítí.

Přijímač je dodáván s předem naprogramovanými televizními programy a může se přímo použít. Když chcete zjistit, zda jsou k dispozici nové programy, aktivujte vyhledávání programů. Přečtěte si k tomuto informace níže.



Chcete-li přejít do pohotovostního režimu, stiskněte červené tlačítko vpravo nahoře na dálkovém ovládacím zařízení. Červená LED na přijímači svítí. Přístroj přitom spotřebovává pouze cca 2 watt. Toto je v současné době velmi nízká hodnota spotřeby elektrické energie.

## Obsluha

### Zobrazení na obrazovce při přepínání programů

Při přepínání programů se na obrazovce na 5 sekund (lze změnit) zobrazuje informační lišta.

V této informační liště najdete následující údaje:

	Název programu
	Přijímaný satelit
	Aktuální datum
	Aktuální čas
	Místo v paměti
<b>Symbol TXT</b>	Zobrazuje se, když zvolený vysílač nabízí teletext.
<b>Symbol EPG</b>	Zobrazuje se, když zvolený vysílač nabízí televizní program.
<b>Symbol srdce</b>	Symbol srdce se zobrazuje, když jste program přidali na seznam svých oblíbených.
<b>Symbol skupiny programů</b>	Příslušný symbol skupiny programů se zobrazuje, když jste program přidali do svého seznamu programů.
<b>Info</b>	Informace pro aktuální a následné vysílání
<b>Info</b>	Informace o právě aktivním seznamu programů

## **Uživatelské rozhraní na televizní obrazovce**

Prostřednictvím menu uživatelského rozhraní můžete svůj přijímač individuálně nastavovat. K tomuto musí být zapnutý přijímač a televizor a musejí být propojeny kabelem (SCART).

Stiskněte tlačítko „MENU“. Zobrazí se hlavní menu. Tlačítkem „EXIT“ nebo opakovaným stisknutím tlačítka „MENU“ ho můžete opustit.

### **Jak se pohybovat v menu**

- Nahoru:           Název menu  
                     (k tomuto jsou níže zobrazeny symboly funkcí)
- Následující:    Podmenu nebo body menu
- Dolů:            Informační lišta zobrazuje tlačítka, prostřednictvím  
                     kterých se můžete pohybovat v aktuálním menu.


## Struktura menu

Hlavní menu	Podmenu	Vysvětlení
Jazyk (symbol: vlajka příslušné země)	Seznam jazyků	Výběr jazyka OSD menu
Programy  (symbol: televizor)	Seznam televizních programů	viz následující text
	Seznam rádiových programů	viz následující text
	Smazat všechny	viz následující text
Instalace  (symbol: satelitní anténa)	Nastavení antény	viz následující text
	Vyhledávání transpondérů	viz následující text
	Přednastavené vyhledávání	viz následující text
	Automatické vyhledávání	viz následující text
Systémová nastavení  (symbol: přijímač)	Audio kanály	viz následující text
	Televizní systém	viz následující text
	Nastavení vysílačů	viz následující text
	Nastavení času a časovače	viz následující text
	Nastavení OSD	viz následující text
	PIN	viz následující text
	Napájení LNB	viz následující text
Nastavení  (symbol: kufřík na nářadí)	Tovární nastavení	viz následující text
	Aktualizace softwaru	viz následující text
	Hry	viz následující text
	Informace	viz následující text




## Procházení menu

V menu procházíte pomocí tlačítek CH▲, CH▼, V+ a V-. Vybrané body menu se označují. Výběr provedete tlačítkem OK. Tlačítkem EXIT můžete menu opustit. Změny musejí být následně potvrzeny. V dalších podmenu se navíc používají číslcová tlačítka.

-  V každém menu se dole zobrazuje informační řádek, který také nabízí všechny možnosti výběru.

### **Příklad: nastavení přijímače na letní čas**

Tlačítko MENU, vyberte Systémová nastavení, vyberte Nastavení času a časovače, tlačítko OK, vyberte Zobrazení času, tlačítko OK. V bodě GMT rozdíl nastavte „GMT+02:00“. Tlačítkem EXIT menu opustíte.

-  Nastavení pro střední Evropu:  
letní čas: GMT+02:00  
zimní čas: GMT+01:00

## Programy (symbol: televizor)

Podmenu	Popis
Seznam televizních programů	<b>1</b> Oblíbené, <b>2</b> Přesun, <b>3</b> Najít, <b>4</b> ABC, <b>5</b> Změnit, <b>6</b> Typ, <b>▲ ▼</b> Vybrat, <b>V- V+</b> Skupina, <b>OK</b> Zadání, <b>EXIT</b> Přerušení
Seznam rádiových programů	jako výše
Smazat všechny	Smazání celého seznamu programů. K tomu je třeba: zadání hesla (tovární nastavení 0000) a potvrzení výstražného hlášení souhlasem „Ano“.

### 1 Oblíbené

Stisknutím tlačítka 1 určíte své oblíbené. Vedle programů se vždy objeví symbol srdce.

### 2 Přesun

Po stisknutí tlačítka 2 se za označeným programem zobrazí symbol přesunutí. Tlačítka CH▲ a CH▼ se program přesune na požadované místo. Postup musí být potvrzen tlačítkem OK.

### 3 Najít

Funkce vyhledávání programů. Zadání písmen z OSD klávesnice umožňuje filtrované vyhledávání vysílačů.

### 4 ABC

Třídění celého seznamu programů podle nabízených možností. Seznam musí být potvrzen tlačítkem OK. Dokud nebyl potvrzen, je možné vrátit pomocí „nového třídění“ poslední stav před potvrzením.

### 5 Změnit

Po zadání hesla (tovární nastavení 0000) se zobrazí nové možnosti výběru.

Podmenu	Popis
Změnit	1 Smazat, 2 Přeskočit, 3 Blokovat, 4 Vytvořit, 5 Změnit, 6 Smazat vše, ▲ ▼ Vybrat, V- V+ Skupina, P+P- Strana, EXIT Přerušení

### 1 Smazat

Prostřednictvím tlačítka 1 lze označit vybrané vysílače ke smazání. Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK.

### 2 Přeskočit

Prostřednictvím tlačítka 2 lze označit vybrané vysílače k přeskočení. Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK. Vybrané vysílače se potom přeskočí při přepínání programů. Přímé zadání je nadále možné.

### 3 Blokovat

Prostřednictvím tlačítka 3 lze označit vybrané vysílače k zablokování. Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK. Vybrané vysílače potom vyžadují heslo (dětská pojistka).

### 4 Vytvořit

Prostřednictvím tlačítka 4 se dostanete do režimu nového zadání. Příímým zadáním frekvence a PID můžete zadat nový program.

### 5 Změnit

Prostřednictvím tlačítka 5 se dostanete do editačního režimu. Zde můžete podle svého přání měnit jednotlivé parametry. Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK.

### 6 Smazat všechny

Prostřednictvím tlačítka 6 můžete označit všechny programy ke smazání. Poté lze prostřednictvím tlačítka 1 opět vrátit z výběru jednotlivé programy. Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK.

### 6 Typ (skupina programů)

Zde můžete podle svého přání přiřazovat vybrané programy k určitým skupinám programů (typům). Výběr prosím potvrďte tlačítkem OK. Menu opustíte pomocí tlačítka EXIT.

## Instalace (symbol: satelitní anténa)

Podmenu	Popis	
Nastavení antény	Satelit	Výběr satelitu (příklad: Astra1 19° vých.)
	LNB Typ	Vybrat typ LNB (standardní nastavení je Univerzální)
	22K	Aktivace 22 kHz (poznámka: u typu LNB Univerzální probíhá aktivace automaticky)
	0/12V	Bez funkce
	DiSEqC	Vybrat příkaz DiSEqC Příklad: dvojitý příjem Astra 19° vých. a Hotbird: Astra 19° vých. = 1 / 4 Hotbird = 2 / 4 Pro řízení motoru deaktivovat (neplatnost).
	Motorové řízení	Prostřednictvím tlačítka OK se dostanete do menu motorového řízení. Informujte se prosím také v návodu k obsluze vašeho motoru DiSEqC.
	Tone Burst	Nastavení pro anténní přepínač Tone Burst
	Polarizace	Horizontálně, vertikálně, horizontálně/vertikálně (automatika)
Vyhledávání transpondérů (manuální vyhledávání kanálů)	Prostřednictvím této funkce vyhledávání můžete jednotlivě prohledávat předem nastavené frekvence (transpondéry). Data transpondérů lze manuálně změnit. Postup spustíte prostřednictvím „Vyhledávání“.	

Přednastav. vyhledávání	Prohledávání předem naprogramovaných frekvencí (transpondérů), (normální automatické vyhledávání). Postup spustíte prostřednictvím „Vyhledávání“.
Automatické vyhledávání (jedinečná funkce, proveditelná bez předběžných znalostí)	Zde můžete prohledávat celý vybraný satelit (příklad: Astra1B 19,2° vých.), zda obsahuje nové programy. K tomu není třeba žádných zvláštních údajů. Můžete si vybrat, zda budete vyhledávat volné (FTA) nebo všechny (kompletní, s kódovanými vysílači) televizní a rádiové programy. Postup spustíte prostřednictvím „Vyhledávání“.  <b>Velmi doporučeno pro Türksat.</b>

## Systemová nastavení (symbol: přijímač)

Podmenu	Popis	
Audio kanály	První audio kanál	Předvolba audio jazyka (pokud ji vysílač nabízí)
	Druhý audio kanál	Předvolba audio jazyka (pokud ji vysílač nabízí)
Televizní systém	Režim zobrazení	Výběr přenosového systému Standardní výběr: Automatický
	Formát obrazovky	Výběr formátu obrazu Standardní výběr: 4:3 Letter Box
	Video signál	Nabízí se pouze video signál CVBS.
	Dolby Digital	Pouze když je přijímač připojený k digitálnímu zesilovači prostřednictvím koaxiálního digitálního audio výstupu, aktivujte tuto funkci.
Nastavení vysílačů	Počáteční kanál	Zapínání a vypínání. Stanovení požadovaného televizního nebo rádiového programu po zapnutí.
Nastavení času a časovače	Čas	Možnost zadání času a časových pásem. (Viz příklad: nastavení přijímače na letní čas)
	Časovač	<b>Viz následující tabulka</b>
Nastavení OSD	Zobrazení titulků	Aktivace titulků
	Doba prodlevy OSD	Doba zobrazení menu při přepínání v sekundách (časová prodleva OSD)
	Průhledné OSD	Průhledné menu
	Tovární nastavení OSD	Tovární nastavení OSD lze obnovit

PIN (nastavení hesla)	<b>Továrně nastavené heslo je 0000</b>	
	Zablokování instalace	Zapnutí/vypnutí zadávání hesla v bodě hlavního menu pro instalaci
	Zablokování programů	Zapnutí/vypnutí zadávání hesla pro zablokované programy (dětská pojistka)
	Nové heslo	Stanovení nového hesla (Nové heslo si bezpodmínečně poznamenejte!)
	Potvrzení hesla	Potvrzení nového hesla
Napájení LNB	Zapínání a vypínání napájení LNB Předem nastavené je ZAPNUTO.	

## Tabulka k nastavení časovače

Podmenu	Popis
Číslo časovače	Výběr čísla časovače 1–8.
Režim časovače	Způsob opakování (jednorázově, denně, týdně, měsíčně, ročně, vypnuto). Při nastavení „vypnuto“ se časovač deaktivuje.
Služby časovače	Přepínání mezi časovačem programů (televizních nebo rádiových programů) a funkcí připomenutí (zprávou).
Počáteční kanál	<b>U nastavení služby časovače „Zpráva“:</b> možnosti volby jsou: narozeniny, výročí, obecné <b>U nastavení služby časovače „Televizní programy“ nebo „Rádiové programy“:</b> výběr programů na zvoleném satelitu
Počáteční datum	Zadání data
Doba zapnutí	Zadání času
Doba trvání	Doba trvání události

 **Časovač může být ale naprogramován také prostřednictvím režimu EPG.**

### Příklad:

Stiskněte tlačítko EPG, prostřednictvím tlačítka 1 obdržíte seznam událostí, tlačítka CH▲ a CH▼ můžete vybrat požadovanou událost a potvrdit ji tlačítkem OK. Tlačítkem 2 přímo přejdete k časovači.



## Nastavení (symbol: kufřík na nářadí)

Podmenu	Popis
Tovární nastavení (vyžaduje zadání hesla)	Obnovení továrního nastavení přijímače Všechny změny se zruší.  <b>Upozornění:</b> <b>Pokud přidržíte tlačítko Standby na přední straně přijímače stisknuté po dobu delší než 10 sekund, rovněž se znovu obnoví tovární nastavení.</b> <b>Pozor! Tímto se ztratí vaše osobní nastavení.</b>
Aktualizace softwaru	<b>Upozornění:</b> <b>Aktualizace softwaru NESOUVISÍ s vyhledáváním nových televizních programů. K tomuto prosím spustíte automatické vyhledávání vysílačů.</b>  Prostřednictvím aktualizace softwaru můžete v případě potřeby servisu nahrát nový provozní software. Aktualizace je možná prostřednictvím satelitu ASTRA 19,2° vých. nebo rozhraní RS232 na zadní straně přijímače.
Hry	K dispozici jsou zde tři hry: Tetris, Snake a Othello. Přejeme vám příjemnou zábavu!
Informace	Zobrazení verze hardwaru (H/W VERZE) a verze softwaru (S/W VERZE)

## Aktualizace softwaru prostřednictvím satelitu

- ① Aktualizace **nesouvisí** s ukládáním nových televizních kanálů, ale slouží pouze k obnovení provozního softwaru přijímače.
- ① Aktualizace v normálním případě **není** nutná k řádnému provozu přijímače.
- ① Své satelitní zařízení musíte nasměrovat na satelit ASTRA 19,2° vých., abyste mohli provést aktualizaci softwaru.
- ① Aktualizace softwaru může trvat až hodinu.


Po aktualizaci se doporučuje nahrát kromě toho tovární nastavení, přitom se ztratí váš vytvořený seznam kanálů.

## Tlačítka se zvláštními funkcemi

### EPG

Elektronický televizní program (electronic program guide). K aktivaci této funkce stiskněte prosím tlačítko EPG. Zobrazí se seznam programů.

Tlačítka CH▲ a CH▼ můžete vybrat program. Na pravé straně se zobrazí aktuální a následující vysílání. Pokud chcete zobrazit doplňkové informace, stiskněte prosím tlačítko 1. Zobrazí se kompletní seznam událostí. Tlačítka V+ a V- můžete prolistovat dny. Tlačítka CH▲ a CH▼ můžete listovat událostmi dopředu a dozadu.

 Podrobné informace pro vybranou událost (vysílání) obdržíte prostřednictvím tlačítka 1.

 Přímé převzetí do časovače se provádí tlačítkem 2.


### 0 – časovač pro vypnutí (sleep timer)

Časovač pro vypnutí je v normálním režimu přístupný prostřednictvím tlačítka 0.

Máte následující možnosti nastavení: vypnuto, 10, 30, 60, 90 a 120 minut. Po této době se přijímač automaticky vypne.

### Zvukový signál k nasměrování satelitní antény

K tomuto stiskněte tlačítko INFO. Kromě aktuálních parametrů příjmu se zobrazí také síla a kvalita signálu. Kromě toho můžete prostřednictvím tlačítka 1 aktivovat zvukový signál.

 Prostřednictvím televizoru je vydáván zvukový signál. Hlasitější a vyšší signál udává lepší nasměrování antény.

## Audio

Tlačítkem Audio můžete vybrat zvukovou stopu, pokud vysílač nabízí vícekanálový zvuk. Dále zde můžete aktivovat režim Dolby Digital (k tomu potřebujete navíc Dolby Digital zařízení, připojení se provádí vzadu na přístroji prostřednictvím COAXIAL zdířky).

## ZOOM

Prostřednictvím funkce Zoom můžete zvětšit výřez obrazu.

- ⇒ Stiskněte **dvakrát** tlačítko ZOOM.
- ⇒ Vyberte tlačítka CH▲ a CH▼ a tlačítka V– a V+ výřez obrazu.

S každým stisknutím tlačítka ZOOM se výřez obrazu zvětší, maximálně šestkrát. Při sedmém stisknutí tlačítka se obraz vrátí do výchozí velikosti. Tlačítkem EXIT můžete tento režim opustit.

## List

Stiskněte jednou tlačítko LIST.

Jak už je popsáno výše pod bodem menu „Program“, získáte zde možnost upravovat seznam programů.

## Přepínání TV/SAT

Tlačítkem „TV/SAT“ můžete přepínat mezi televizní a satelitní funkcí. (Tato funkce musí být k dispozici u vašeho televizoru.)

- ⇒ Stiskněte tlačítko „TV/SAT“ tolikrát, kolikrát bude třeba, než se nastaví požadovaná funkce.

## Přepínání TV/Radio

Tlačítkem „TV/Radio“ můžete přepínat mezi televizní a rádiovou funkcí.

Přijímač nyní přenáší rádiový program a zobrazuje obraz na pozadí.

- ⇒ Chcete-li se vrátit k televiznímu programu, stiskněte na dálkovém ovládacím tlačítko „TV/Radio“.

## Teletext

Teletext je informační systém, který zobrazuje text na vašem televizoru. Pro příjem teletextu musí zvolený vysílač podporovat tuto funkci. Při přepínání programů se zobrazí symbol TXT. V porovnání s jinými přijímači pro vás bude náš teletext mimořádně rychlý.

- ⇒ Chcete-li zapnout teletext, stiskněte tlačítko TEXT.
- ⇒ Pokud chcete teletext opět vypnout, stiskněte tlačítko EXIT nebo TEXT.

Chcete-li zvolit průhledné zobrazení, stiskněte tlačítko OK.

## Používání funkcí fasttextu

Barevná tlačítka na dálkovém ovládní jsou určena pro fasttext a budou aktivní po vyvolání další strany teletextu. Můžete se k nim dostat přímo prostřednictvím malých barevných tlačítek na dálkovém ovládní.

- ⇒ Stiskněte požadované tlačítko.

## Mute

Stisknutím tlačítka Mute se vypne zvuk. Opakovaným stisknutím se zvuk opět zapne.

## FAV

- ⇒ Stiskněte tlačítko FAV.  
Obrazovka zobrazí vámi určené oblíbené (viz výše).
- ⇒ Zvolte program ze seznamu oblíbených.
- ⇒ K výběru stiskněte tlačítko OK.
- ⇒ Tlačítka V+ a V- můžete přepínat mezi skupinami programů.  
Chcete-li přejít zpět na „Všechny satelity“, stiskněte tlačítko 1.

## Pause

Stiskněte tlačítko PAUSE. Televizní obraz poté „zamrzne“.  
Deaktivace se provádí opakovaným stisknutím tlačítka PAUSE.

## Demontáž

- ⇒ Odpojte přijímač a připojené přístroje od napájecího zdroje.
- ⇒ Odšroubujte LNB kabel z přijímače.
- ⇒ Vyjměte baterie z dálkového ovládání, když přijímač nebudete delší dobu používat.
- ⇒ Přijímač, kabel a dálkové ovládání zabalte do krabice.
- ⇒ Uložte přijímač a veškeré příslušenství na suchém a neprašném místě.
- ⇒ Chraňte přijímač před mrazem.

## Čištění



### **Pozor!**

Přijímač se nesmí namočit. Nikdy ho nečistěte mokrým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel, jako jsou benzin nebo ředidlo. Tyto prostředky mohou poškodit povrch krytu.

- ⇒ Čistěte kryt přijímače **suchým** hadříkem.

# Odstraňování závad

Závada	Možná příčina a náprava
Satelit nebo signál nebyl nalezen	<p>Příklad: ASTRA19E Tlačítko 1 (naprogramování předem: „Das Erste“) Tlačítko INFO („Das Erste“, FR11837) Signál a kvalita jsou na 0 % Svislou parabolu nasměrujte na jih. Otočte o několik milimetrů doleva, počkejte cca 3 sekundy a opakujte, dokud se nezobrazí signál a kvalita. U signálu na cca 60 % zmizí černé pozadí a objeví se televizní obraz. Pro jiný satelit zvolte prosím aktuální program z předem naprogramovaného seznamu kanálů a stiskněte potom tlačítko INFO.</p>
Čelní zobrazení tmavé Žádná LED nesvítí	<p>Napájecí kabel není připojený. Zasuňte napájecí kabel do síťové zásuvky. Zapněte hlavní vypínač. Možnost zkratu na anténním přívodu: zkontrolujte přípojky.</p>
Svítí červená LED	<p>Přijímač je v pohotovostním režimu. Stiskněte tlačítko STANDBY na dálkovém ovládání (nebo na přijímači). Přijímač se zapne a program se zobrazí na televizní obrazovce.</p>
Žádný zvuk nebo obraz, ale zobrazení menu přijímače je k dispozici	<p>Anténa není nasměrována na satelit. Nasměrujte anténu správně. Žádný signál (se symbolem). Zkontrolujte kabelové spojení od LNB k přijímači a od přijímače k připojeným přístrojům. Nasměrujte anténu.</p>
Zelená LED svítí, televizor nic nezobrazuje	<p>System není správně připojený. Zkontrolujte přípojku SCART kabelu. Televizor není v režimu AV. Přepněte televizor na příslušný AV vstup.</p>

Špatný obraz, chyba blokování, tvorba kostiček, zastavení zvuku	Anténa není správně nasměrovaná na satelit. Nasměrujte anténu přesněji. Použijte k tomu tlačítko INFO na dálkovém ovládní. Objeví se zobrazení signálu pro nasměrování antény.  LNB je vadné. Vyměňte LNB.
Žádný obraz, žádný zvuk, síla signálu k dispozici, <b>žádná kvalita signálu</b>	Satelitní anténa je nasměrována na <b>nesprávný</b> satelit.
Špatný příjem z: Tele5, DSF atd.	Rušení bezdrátovým telefonem (standard DECT). Umístěte telefon jinam, použijte lepší satelitní kabel.
Dálkové ovládní nefunguje.	Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie.  Dálkové ovládní je špatně nasměrováno. Nasměrujte dálkové ovládní na přední stranu přijímače a ujistěte se, že mezi ním a přijímačem nejsou žádné překážky.
Program má novou frekvenci	Smažte televizní kanál, potom proveďte automatické vyhledávání.

Pokud by závada přesto nebyla odstraněna, obraťte se prosím na svého specializovaného prodejce nebo výrobce.



# Technické údaje

<b>Přijímač</b>	
Rozměry v mm (š x h x v)	215 × 165 × 45
Hmotnost v gramech	Přijímač 660 g Dálkové ovládání 80 g (bez baterií)
Rozsah vstupní frekvence	950 MHz ~ 2 150 MHz
Šířka IF pásma	55 MHz / 8 MHz (pod 5 MS/s)
Napájení LNB	13/18 GS, 0,30 A max. Ochrana proti přetížení
Napájení LNB	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
Řízení DiSEqC	Verze 1.0, verze 1.2, Tone Burst A/B
Symbolová rychlost	1 ~ 35 MS/s
Vstupní rychlost	Max. 15 Mbit/s
Chybová korekce (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Poměr výšky/šířky	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Rozlišení videa	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Audio režim	Doleva, doprava, stereo, digitální zvuk AC3
<b>Možnosti připojení</b>	
LNB IF vstup	Typ F, IEC 169-24
TV SCART (pouze výstup)	Video CVBS, Audio L, R
<b>Napájení</b>	
Vstupní napětí síťového zdroje	100–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon	Cca 10 W (provoz se Single LNB) Cca 2 W (pohotovostní režim)
Provozní teplota	0 °C ~ + 40 °C
Skladovací teplota	– 40 °C ~ + 65 °C

## Výrobce

Christian Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
D-90579 Langenzenn  
NĚMECKO

Servisní horká linka      +49 (0)9101-702 299  
Internet                      [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)

### **Záruka:**

Záruka na přijímač odpovídá zákonným ustanovením platným v okamžiku zakoupení výrobku. Změny na přístroji vedou k zániku všech záruk a ručení.

### **Vážení zákazníci,**

naše zkušenosti ukazují, že mnohé reklamační důvody je možné vyřešit prostřednictvím jednoduchého telefonního rozhovoru.

Pokud byste měli s přístrojem problémy, zavolejte prosím na naši servisní horkou linku. Tento postup vám ušetří čas a případné nepříjemnosti.

Na naší servisní horké lince se také dozvíte, jak máte přesně postupovat, pokud nám přístroj budete muset skutečně poslat.

Servisní horká linka: +49 (0)9101-702 299

## Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že je tento výrobek ve shodě s následujícími směrnici a normami:

### **Směrnice pro nízké napětí 73/23/EHS**

- EN 60065:2002

### **Směrnice o elektromagnetické snášenlivosti 89/336/EHS**

- EN 55013:2001+A1:2003
- EN 55020:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Typ přístroje: Digitální satelitní přijímač DSR 420

## Glosář

<b>AC</b>	Alternating Current Přípojka pro střídavý proud
<b>DC</b>	Direct Current Přípojka pro stejnosměrný proud
<b>Konektor Cinch</b>	Koaxiální konektor pro připojení televizoru nebo stereo zařízení
<b>DiSEqC</b>	Digital Satellite Equipment Control Digitální systém, pomocí kterého může přijímač řídit různé komponenty vnější jednotky. Používá se především k výběru mezi více satelitními pozicemi (například mezi satelity Astra a Eutelsat).
<b>EPG</b>	Electronic Programm Guide Elektronický televizní program
<b>IF konektor</b>	Koaxiální konektor k připojení LNB anténního kabelu
<b>FTA</b>	Free-to-air services Bezplatné služby, které je možné přijímat bez zvláštního dekodéru.
<b>LNB</b>	Low Noise Block Amplifier / Converter Přístroj ve středu antény, který převádí vysokofrekvenční signály přicházející ze satelitu do nižšího frekvenčního pásma a současně zesiluje.
<b>Mute</b>	Tlačítko dálkového ovládání k vypnutí zvuku
<b>OSD</b>	On Screen Display Ovládací menu viditelné na obrazovce
<b>PID</b>	Identifikační číslo přijímaného datového proudu PID zajišťují, aby mohl být vysílač plně přijímán.

<b>Přijímač</b>	Přijímací přístroj, který převádí signály z antény na video a audio signály
<b>SCART</b>	21pólový konektor pro připojení televizoru k přijímači
<b>Funkce Swap</b>	Přepínání mezi aktuálním a naposledy sledovaným programem
<b>Transpondér</b>	Satelitní frekvence. Na transpondéru může být současně vysíláno několik digitálních programů.
<b>VCR</b>	Zkratka pro videorekordér (Video Cassette Recorder)

